

Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

R480643754

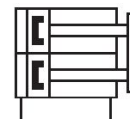
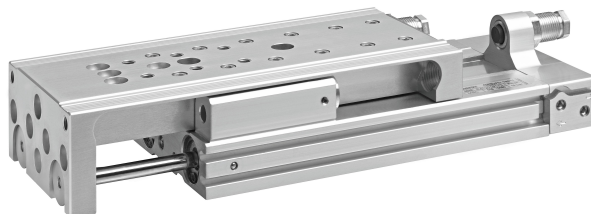
Vérins de
guidage
AVENTICS
série MSC

2024-04-06

Vérins de guidage AVENTICS série MSC

De forme compacte, les mini-chariots AVENTICS série MSC nécessitent un espace de montage minime et peuvent être configurés de manière optimale pour quasiment toutes les tâches de manipulation automatisées.

Sa vaste gamme de possibilités de configuration fait du mini-chariot un composant de manipulation véritablement universel. Son fonctionnement précis et fiable, couplé à une configuration personnalisée, taillée sur mesure pour l'application concernée, permettent au mini-chariot de jouer le rôle d'un actionneur pour une manipulation efficace. Le modèle de série MSC offre une absorption de couple élevée et une stabilité maximale. De plus, il présente de nombreuses caractéristiques techniques qui garantissent des fonctions adaptées de manière optimale et des processus de maintenance simplifiée. La connexion rapide, sécurisée et efficace avec l'interface Easy-2-Combine permet de combiner les mini-chariots à d'autres composants d'un système de manipulation, sans plaques de montage supplémentaires.



Données techniques

Secteur	Industrie
Remarque	Fourniture : anneaux de centrage inclus
Ø du piston	8 mm
Course	10 mm
Principe de fonctionnement	À double effet
Easy2Combine	Compatible
Piston double	Avec piston double
Orifice	M5
Amortissement	Elastique avec butée de fin de course métallique
Répétabilité	0,02 mm
Pression de service min.	3 bar
Pression de service maxi	10 bar
Température ambiante min.	0 °C
Température ambiante max.	60 °C
Fluide	Air comprimé
Force du piston entrante, théorique	48 N
Force du piston sortante, théorique	63 N
Vitesse maxi	0.8 m/s
Longueur d'amortissement	0.65 mm

Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

R480643754

Vérins de
guidage
AVENTICS
série MSC

2024-04-06

Énergie d'amortissement	0.03 J
Teneur en huile de l'air comprimé min.	0 mg/m ³
Teneur en huile de l'air comprimé Maxi.	1 mg/m ³
Taille de particule max.	5 µm
Pression	6,3 bar
Avec guidage à billes intégré	Avec guidage à billes intégré
Poids	0.37 kg

Matériau

Matériau boîtiers	Aluminium
Surface Boîtier	anodisé
Matériau tige de piston	Acier inoxydable
Matériau plaque frontale	Aluminium
Surface Plaque frontale	anodisé
Matériau joints	Polyuréthane (PUR)
Matériau table de guidage	Aluminium
Surface Table de guidage	anodisé
Matériau rail de guidage	Acier, chromé
Surface rail de guidage	trempe
Matériau anneaux de centrage	Acier inoxydable
Référence	R480643754

Informations techniques

Répétabilité après 100 courses consécutives : 0,02 mm

Modèle au sol avec raccords pneumatiques arrière et latéral

Les courses intermédiaires peuvent être configurées.

Fourniture : anneaux de centrage inclus

R1 = plage de réglage de la course de sortie

R2 = plage de réglage de la course de retour

Ø 8 a une autre surface de référence.

Le point de rosée sous pression doit se situer à au moins 15 °C sous la température ambiante et la température du fluide et peut atteindre max. 3 °C .

La teneur en huile de l'air comprimé doit rester constante tout au long de la durée de vie.

Exclusivement utiliser des huiles autorisées par AVENTICS. Pour de plus amples informations, se reporter au document « Informations techniques » (disponible dans le <https://www.emerson.com/en-us/support>).

Dimensions

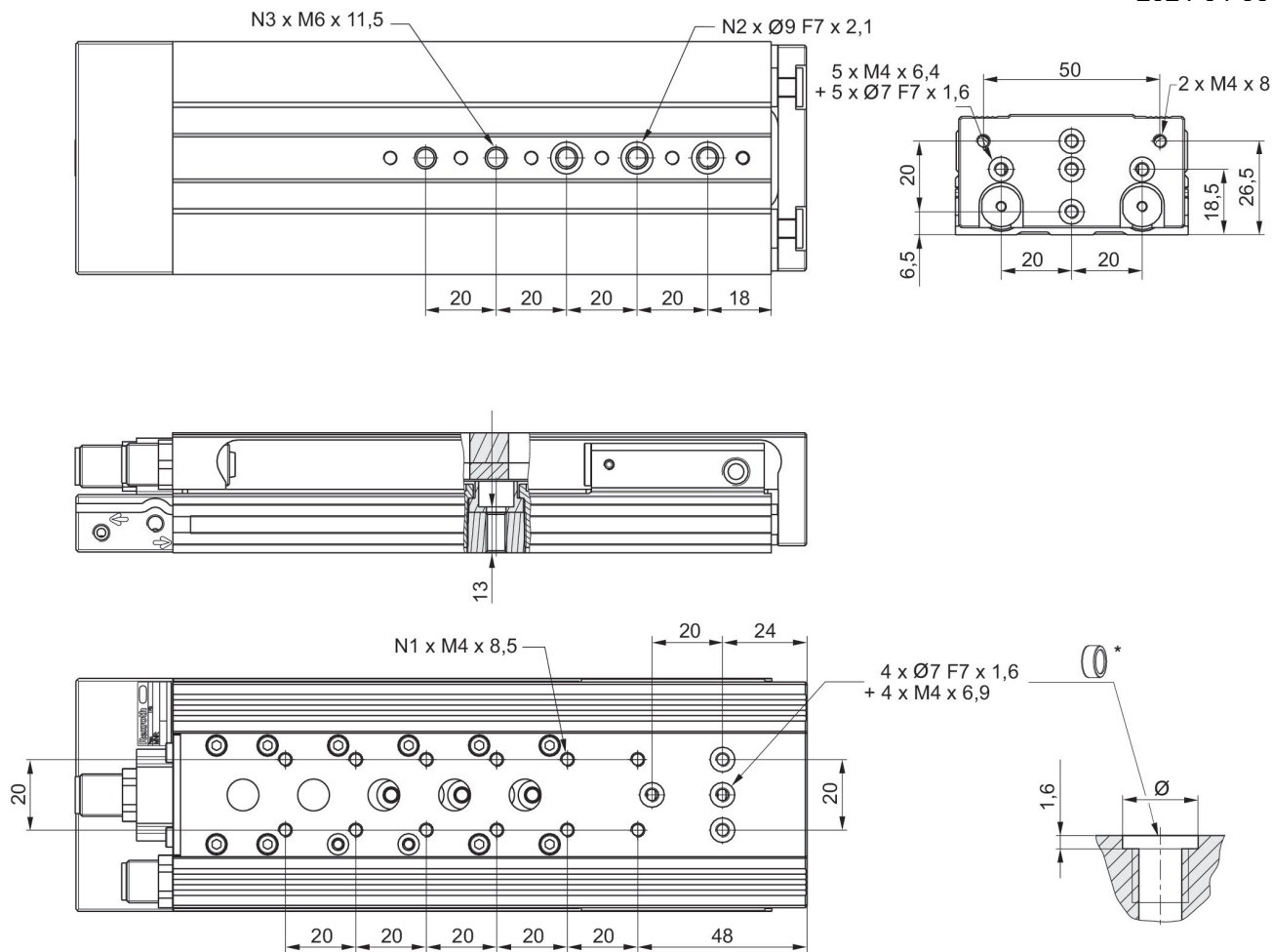
Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

R480643754

Vérins de guidage
AVENTICS
série MSC

2024-04-06

MSC-12



* = anneaux de centrage

Référence	Ø du piston	S	N1	N2	N3
R480643760	12	10	2	2	2
R480643761	12	20	2	2	2
R480643762	12	30	2	2	2
R480643763	12	40	2	2	2
R480643764	12	50	4	3	3
R480643765	12	80	6	3	5
R480643766	12	100	8	3	5

S = course

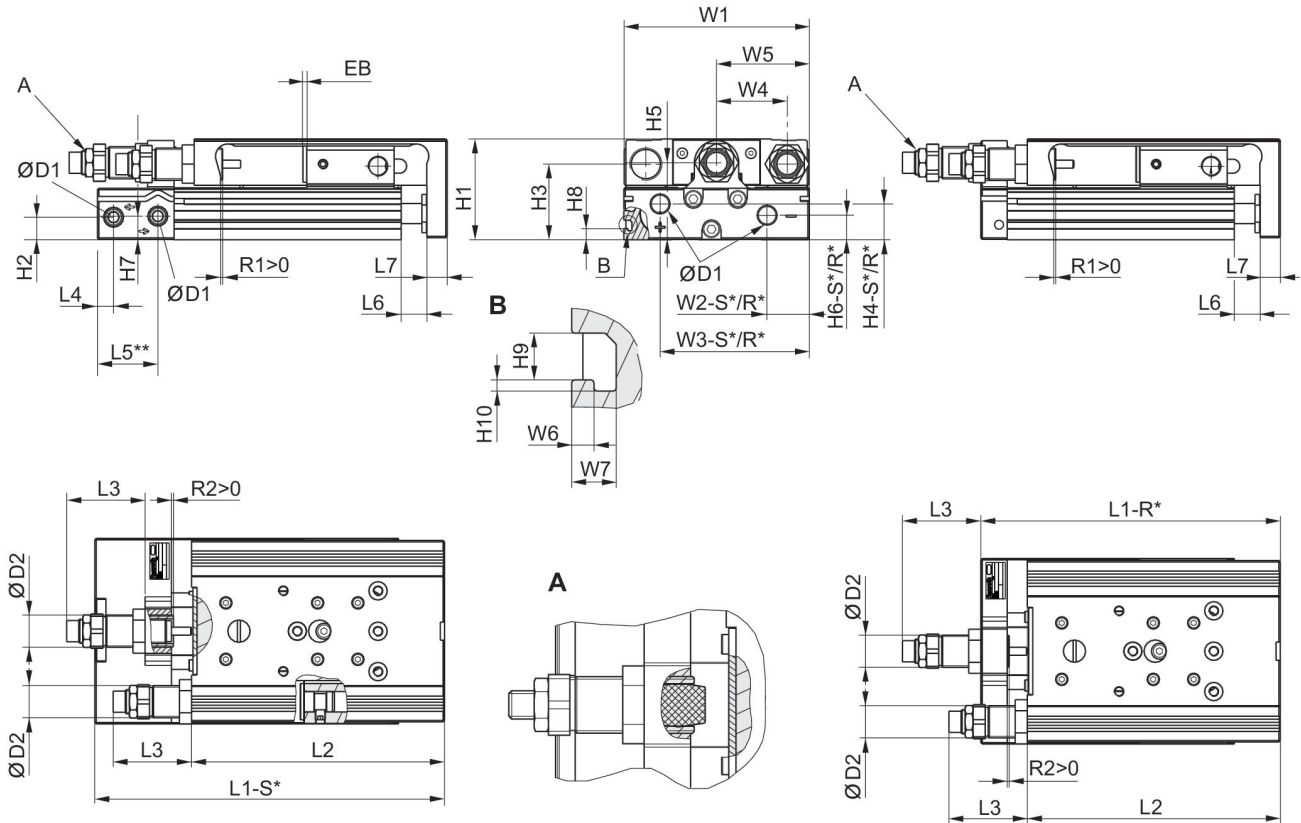
Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

R480643754

Vérins de guidage
AVENTICS
série MSC

2024-04-06

Dimensions



R* : modèle au sol avec raccords pneumatiques arrière uniquement

S* : modèle au sol avec raccords pneumatiques arrière et latéral

** Ø 8 a une autre surface de référence.

Dimensions

Ø du piston	Ø D1	Ø D2	H1	H2	H3	H4-R	H4-S	H5	H6-R
8	M5	M10x1	28	9.6	20.5	-	7.5	19.5	-
12	M5	M12x1	34	5.7	25	11.2	11.2	24.5	5.7
16	M5	M12x1	40	7.2	29	12.2	12.2	31	7.7
20	G 1/8	M16x1,5	50	11.2	37.5	17.3	17.3	38.2	11.7
25	G 1/8	M18x1,5	60	14.2	44	15.5	22.9	46.5	13.2

Ø du piston	H6-S	H7	H8	H9	H10	L3 Maxi	L4	L5 2)	L6
8	5.5	18	-	-	-	27.8	9.8	-	1.9
12	5.7	8.3	-	-	-	31.8	7.2	22.5	2
16	7.7	11.2	-	-	-	30	6.5	17.7	2
20	12.2	11.7	5.5	4.2	1	43.7	8	30	2.1
25	21.7	16.2	6.9	5.2	1.5	41.9	9	31	2.1

Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

R480643754

Vérins de guidage
AVENTICS
série MSC

Ø du piston	L7	W1	W2-R	W2-S	W3-R	W3-S	W4	W5	W6
8	6	50.2	–	19.3	–	30.5	18	W1/2	–
12	8	66	28.8	28.8	53	53	24.5	W1/2	–
16	10	76	31	31	60.5	60.5	30	W1/2	–
20	10	92	10	21	74	74	35	W1/2	2
25	12	112	11	14	92	92	44	W1/2	2.5

Ø du piston	W7
8	–
12	–
16	–
20	4
25	4.8

Poids des pièces mobiles [kg]

Ø du piston	S=10	S=20	S=30	S=40	S=50	S=80	S=100	S=125	S=150
8	0.165	0.165	0.165	0.165	0.195	0.265	–	–	–
12	0.28	0.28	0.28	0.28	0.315	0.403	0.46	–	–
16	0.375	0.375	0.375	0.4	0.45	0.615	0.65	0.725	0.765
20	0.655	0.655	0.655	0.69	0.765	0.985	1.035	1.2	1.29
25	1.1	1.1	1.1	1.1	1.225	1.45	1.625	1.885	2.085

Ø du piston	S=200
8	–
12	–
16	–
20	1.54
25	2.445

Dimensions dépendantes de la course

Ø du piston	S=10 EB	S=20 EB	S=30 EB	S=40 EB	S=50 EB	S=80 EB	S=100 EB	S=10 L1-R	S=20 L1-R
8	32	22	12	2	2	2	–	–	–
12	32	22	12	2	2	2	2	111	111
16	22	12	2	2	2	2	2	103.5	103.5
20	22	12	2	2	2	2	2	115	115
25	32	22	12	2	2	2	2	138.5	138.5

Ø du piston	S=30 L1-R	S=40 L1-R	S=50 L1-R	S=80 L1-R	S=100 L1-R	S=10 L1-S	S=20 L1-S	S=30 L1-S	S=40 L1-S
8	–	–	–	–	–	101.7	101.7	101.7	101.7
12	111	111	126	172	192	127.9	127.9	127.9	127.9
16	103.5	113.5	128.5	174.5	194.5	114.4	114.4	114.4	124.4
20	115	125	140	185	205	139.9	139.9	139.9	149.9

Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

R480643754

Vérins de
guidage
AVENTICS
série MSC

Ø du piston	S=30 L1-R	S=40 L1-R	S=50 L1-R	S=80 L1-R	S=100 L1-R	S=10 L1-S	S=20 L1-S	S=30 L1-S	S=40 L1-S
25	138.5	138.5	151.5	197.5	217.5	162.2	162.2	162.2	162.2

2024-04-06

Ø du piston	S=50 L1-S	S=80 L1-S	S=100 L1-S	S=10 L2	S=20 L2	S=30 L2	S=40 L2	S=50 L2	S=80 L2
8	121.7	171.7	–	93.5	93.5	93.5	93.5	113.5	163.5
12	142.9	188.9	208.9	98.8	98.8	98.8	98.8	113.8	159.8
16	139.4	185.4	205.4	90.4	90.4	90.4	100.4	115.4	161.4
20	164.9	209.9	229.9	100.5	100.5	100.5	110.5	125.5	170.5
25	175.2	221.2	241.2	121.5	121.5	121.5	121.5	134.5	180.5

Ø du piston	S=100 L2	S=10 R1 Maxi	S=20 R1 Maxi	S=30 R1 Maxi	S=40 R1 Maxi	S=50 R1 Maxi	S=80 R1 Maxi	S=100 R1 Maxi	S=10 R2 Maxi
8	–	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2	4.2	–	4.1
12	179.8	5.7	5.7	5.7	5.7	5.7	5.7	5.7	2
16	181.4	8.7	8.7	8.7	8.7	8.7	8.7	8.7	1.5
20	190.5	12.4	12.4	12.4	12.4	12.4	12.4	12.4	1.5
25	200.5	11.5	11.5	11.5	11.5	10.5	11.5	11.5	7.5

Ø du piston	S=20 R2 Maxi	S=30 R2 Maxi	S=40 R2 Maxi	S=50 R2 Maxi	S=80 R2 Maxi	S=100 R2 Maxi
8	4.1	4.1	4.1	4.1	4.1	–
12	2	2	2	10	12	12
16	1.5	1.5	1.5	6	7	5.7
20	1.5	1.5	11.5	9.5	14	14
25	7.5	7.5	7.5	3.3	7.5	9.2

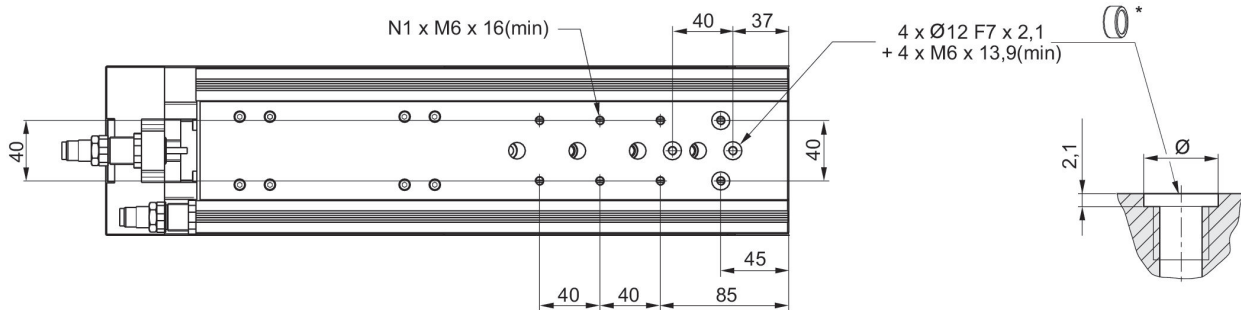
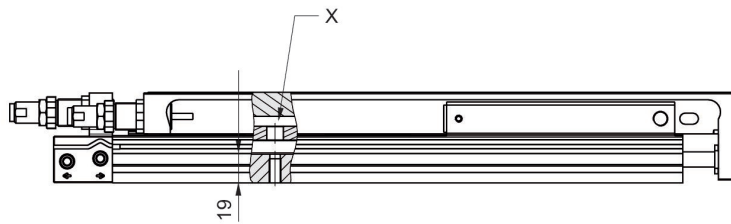
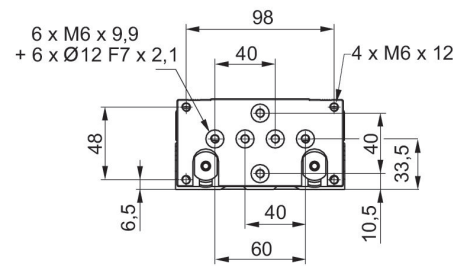
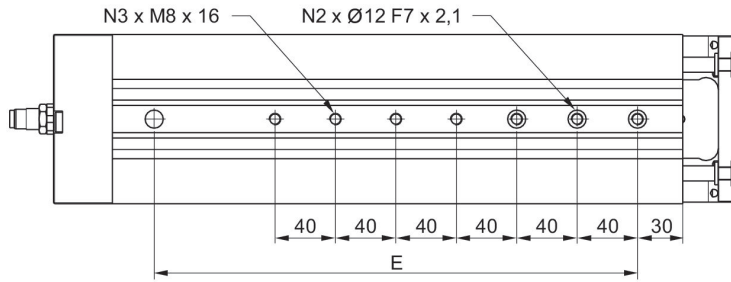
Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

R480643754

MSC-25

Vérins de guidage
AVENTICS
série MSC

2024-04-06



* = anneaux de centrage

Référence	Ø du piston	S	N1	N2	N3	X
R480643781	25	10	2	2	2	1)
R480643782	25	20	2	2	2	1)
R480643783	25	30	2	2	2	1)
R480643784	25	40	2	2	2	
R480643785	25	50	4	2	2	
R480643786	25	80	4	3	3	
R480643787	25	100	4	3	3	

S = course

1) Accès au trou lisse uniquement après démontage des entretoises de limiteur de course

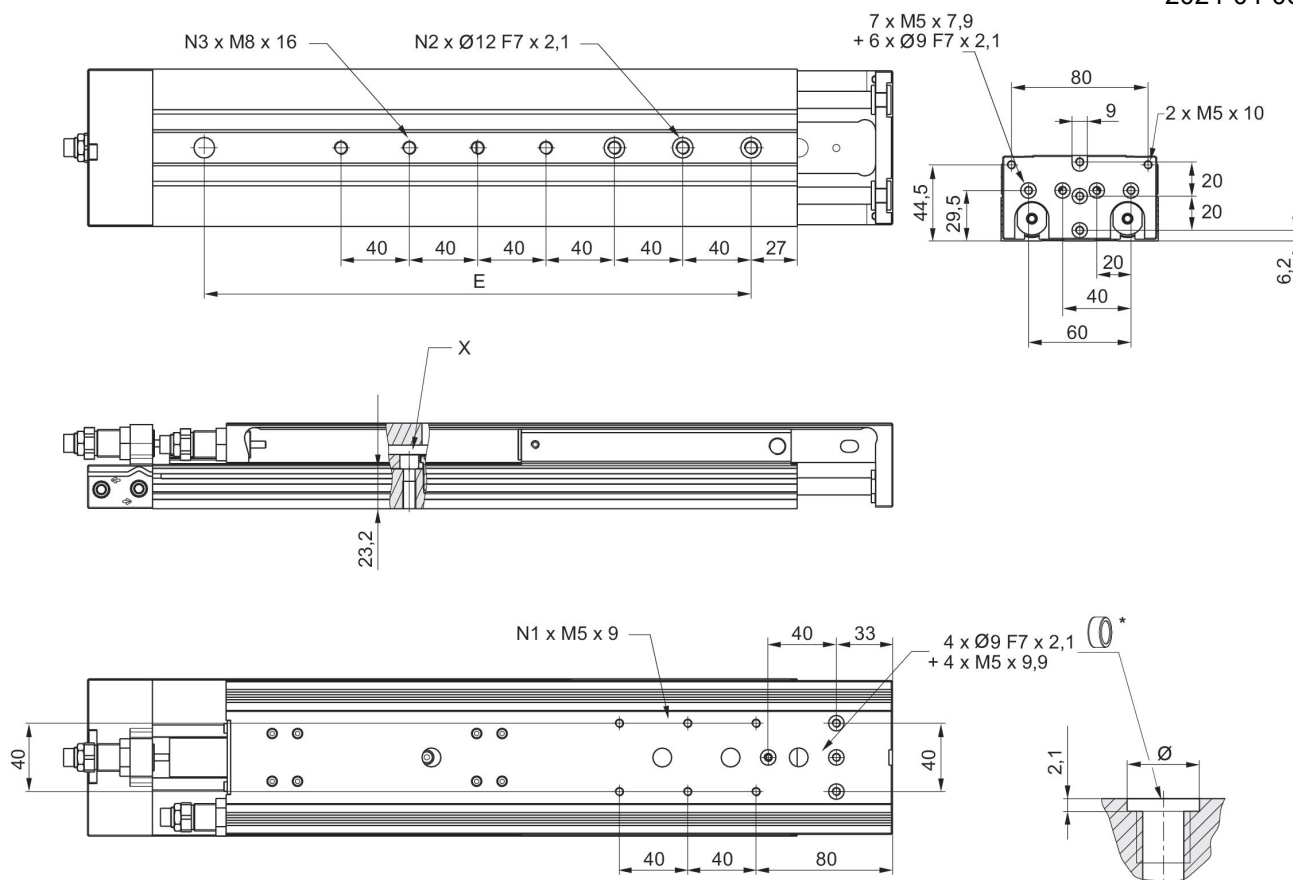
Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

R480643754

Vérins de guidage
AVENTICS
série MSC

2024-04-06

MSC-20



* = anneaux de centrage

Référence	Ø du piston	S	N1	N2	N3	X
R480643774	20	10	2	2	2	1)
R480643775	20	20	2	2	2	1)
R480643776	20	30	2	2	2	
R480643777	20	40	2	2	2	
R480643778	20	50	2	2	2	
R480643779	20	80	4	3	3	
R480643780	20	100	4	3	3	

S = course

1) Accès au trou lisse uniquement après démontage des entretoises de limiteur de course

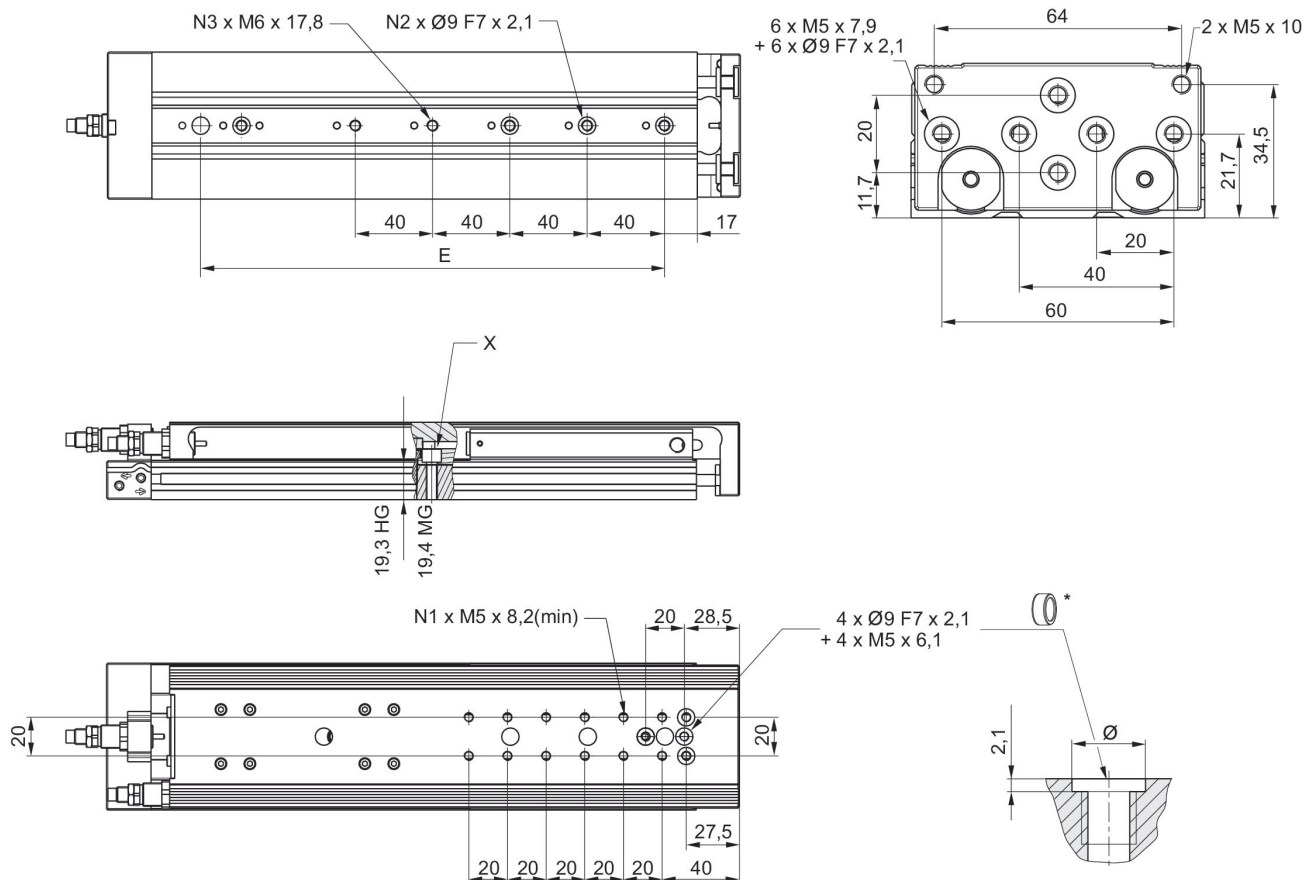
Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

R480643754

Vérins de guidage
AVENTICS
série MSC

2024-04-06

MSC-16



* = anneaux de centrage

Référence	Ø du piston	S	N1	N2	N3	X
R480643767	16	10	2	2	2	1)
R480643768	16	20	2	2	2	1)
R480643769	16	30	2	2	2	
R480643770	16	40	4	2	2	
R480643771	16	50	4	2	2	
R480643772	16	80	6	3	3	
R480643773	16	100	8	3	3	

S = course

1) Accès au trou lisse uniquement après démontage des entretoises de limiteur de course

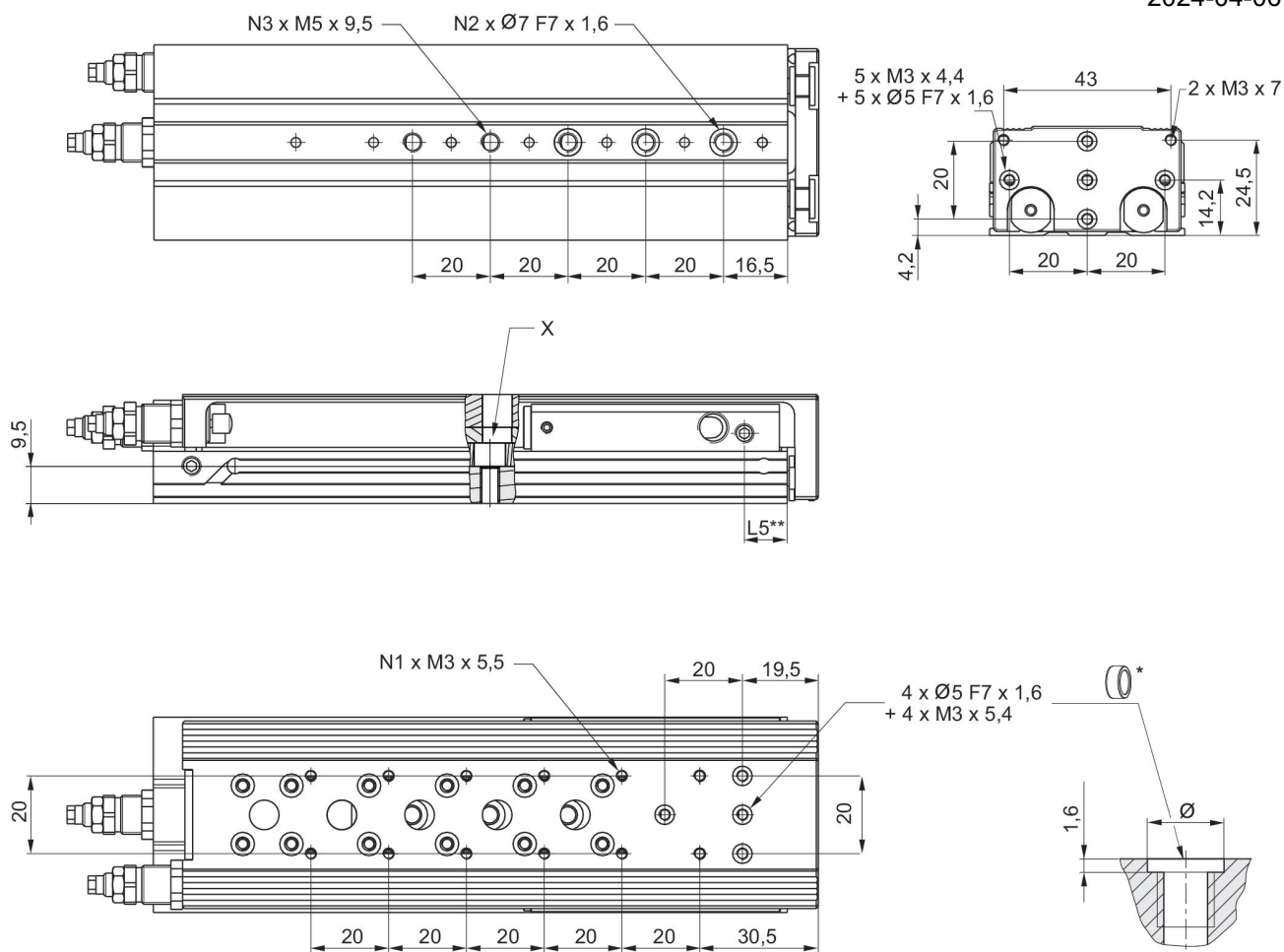
Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

R480643754

Vérins de guidage
AVENTICS
série MSC

2024-04-06

MSC-08



* = anneaux de centrage

** Ø 8 a une autre surface de référence.

Référence	Ø du piston	S	N1	N2	N3	L5	X
R480643754	8	10	4	2	2	11	
R480643755	8	20	4	2	2	11	
R480643756	8	30	4	2	2	11	
R480643757	8	40	4	2	2	11	
R480643758	8	50	4	3	3	11	1)
R480643759	8	80	8	3	5	11	

S = course

1) Accès au trou lisse uniquement après démontage des entretoises de limiteur de course

Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

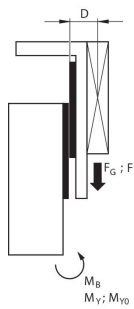
R480643754

Vérins de guidage
AVENTICS
série MSC

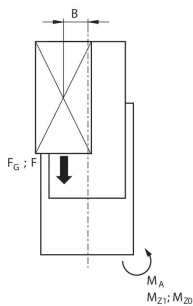
2024-04-06

Facteurs de correction (a, d)

Vertical



stat.	$M_{B0} = (F_G + F) \cdot D$
dyn.	$M_B = F_G \cdot D$



stat.	$M_{A0} = (F_G + F) \cdot B$
dyn.	$M_A = F_G \cdot B$

dyn.	$\frac{M_A}{M_1} + \frac{M_B}{M_2} \leq 1$
stat.	$\frac{M_{A0}}{M_{Z0}} + \frac{M_{B0}}{M_{Y0}} \leq 1$

$$F = m \cdot a \quad F_G = m \cdot g \quad a = 1250 \cdot V^2 / H$$

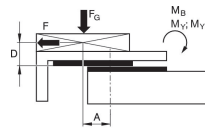
F = effort retardateur [N] F_G = force du poids [N] m = masse de charge [kg]

a = temporisation [m/s²] g = accélération due à la gravité 9,81 [m/s²] V =

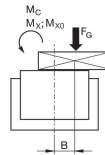
vitesse H = longueur de course de l'amortisseur [mm]

Facteurs de correction (a, d)

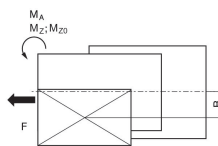
Horizontale



stat.	$M_{B0} = F_G \cdot A + F \cdot D$
dyn.	$M_B = F_G \cdot A$



stat.	$M_{C0} = F_G \cdot B$
dyn.	$M_C = F_G \cdot B$



stat.	$M_{A0} = F \cdot B$
dyn.	$M_A = 0$

dyn.	$\frac{M_A}{M_1} + \frac{M_B}{M_2} + \frac{M_C}{M_3} \leq 1$
stat.	$\frac{M_{A0}}{M_{Z0}} + \frac{M_{B0}}{M_{Y0}} + \frac{M_{C0}}{M_{X0}} \leq 1$

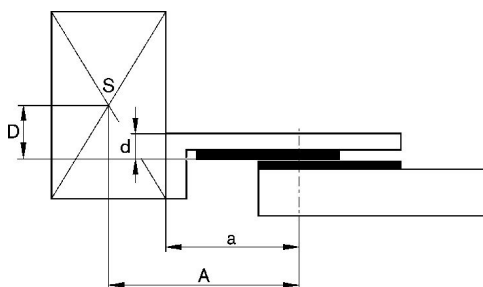
$$F = m \cdot a \quad F_G = m \cdot g \quad a = 1250 \cdot V^2 / H$$

F = effort retardateur [N] F_G = force du poids [N] m = masse de charge [kg]

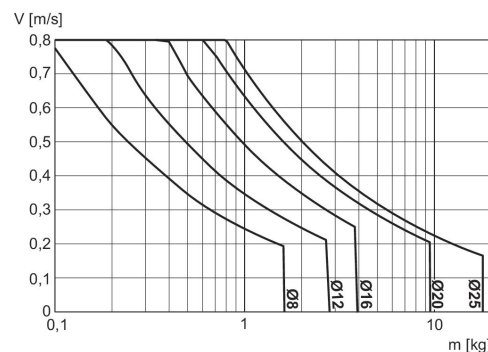
a = temporisation [m/s²] g = accélération due à la gravité 9,81 [m/s²] V =

vitesse H = longueur de course de l'amortisseur [mm]

Facteurs de correction (a, d)



Masse en mouvement maximale



V = vitesse [m/s]

m = masse

Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

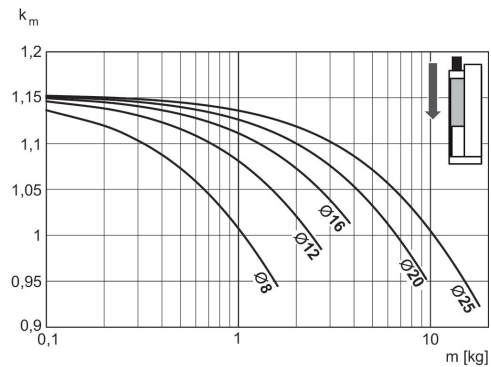
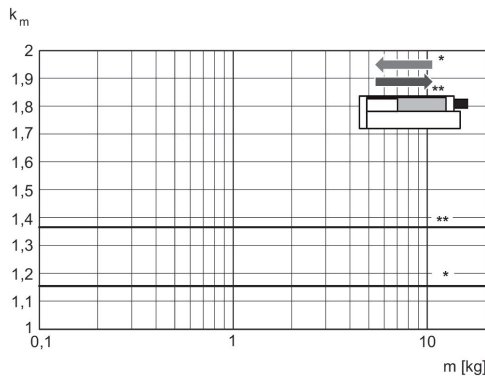
R480643754

Vérins de guidage
AVENTICS
série MSC

2024-04-06

Facteur de correction vitesse entrante et sortante, horizontale requise

Facteur de correction vitesse sortante, verticale, vers le bas requise

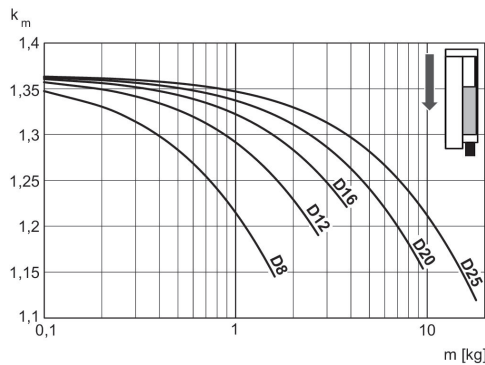


* Entrant
** Sortante
 $V = s/1000 \cdot t \cdot km$
V = vitesse [m/s]
S = course

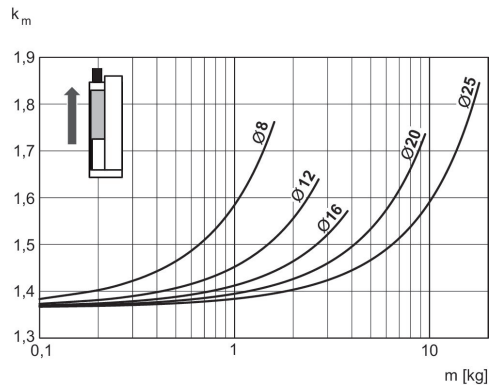
$V = s/1000 \cdot t \cdot km$
V = vitesse [m/s]
S = course [mm]
t = durée [s] d'une course
m = masse

Facteur de correction vitesse entrante, verticale, vers le bas requise

Facteur de correction vitesse entrante, verticale, vers le haut requise



$V = s/1000 \cdot t \cdot km$
V = vitesse [m/s]
S = course [mm]
t = durée [s] d'une course
m = masse



$V = s/1000 \cdot t \cdot km$
V = vitesse [m/s]
S = course [mm]
t = durée [s] d'une course
m = masse

Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

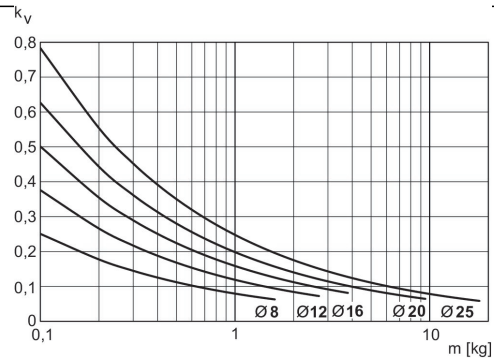
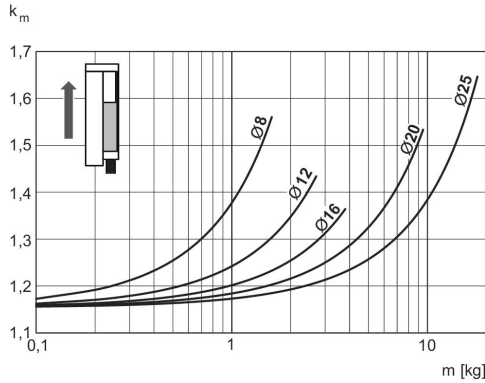
R480643754

Vérins de guidage
AVENTICS
série MSC

2024-04-06

Facteur de correction vitesse
sortante, verticale, vers le haut
requis

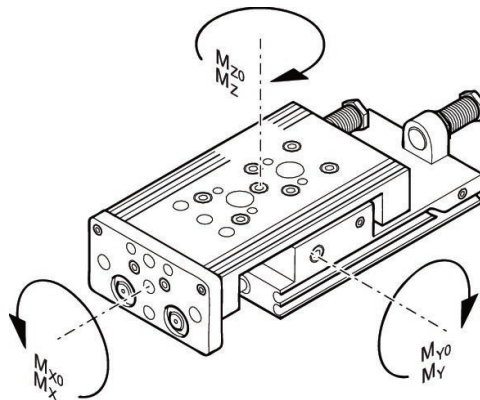
Vitesse sortante maxi



$V = \sqrt{s \cdot kv}$
V = vitesse [m/s]
S = course [mm]
m = masse

$V = s/1000 \cdot t \cdot km$
V = vitesse [m/s]
S = course [mm]
t = durée [s] d'une course
m = masse

Capacité de levage



M = couple max. admissible

Facteurs de correction (a)

Référence	Ø du piston	Course	a [mm] 1)	d [mm] 2)	Mx0 Couple statique M [Nm]	My0 Couple statique M [Nm]	Mz0 Couple statique M [Nm]	Mx Couple dynamique M [Nm]	My Couple dynamique M [Nm]
R480643754	8	10	69.5	12	5.8	5.9	5.9	1.1	1.7
R480643755	8	20	69.5	12	5.8	5.9	5.9	1.1	1.7
R480643756	8	30	69.5	12	5.8	5.9	5.9	1.1	1.7
R480643757	8	40	69.5	12	5.8	5.9	5.9	1.1	1.7
R480643758	8	50	83	12	5.8	5.9	5.9	1.3	1.7
R480643759	8	80	121	12	8	14.6	14.6	1.3	3.7
R480643760	12	10	77	15	13.8	6.45	6.45	3.5	1.6
R480643761	12	20	77	15	13.8	6.45	6.45	3.5	1.6
R480643762	12	30	77	15	13.8	6.45	6.45	3.5	1.6

Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

R480643754

Vérins de guidage
AVENTICS
série MSC

Référence	Ø du piston	Course	a [mm] 1)	d [mm] 2)	Mx0 Couple statique M [Nm]	My0 Couple statique M [Nm]	Mz0 Couple statique M [Nm]	Mx Couple dynamique M [Nm]	My Couple dynamique M [Nm]
R480643763	12	40	77	15	13.8	6.45	6.45	3.5	1.6
R480643764	12	50	81	15	13.8	6.45	6.45	3.5	1.6
R480643765	12	80	117	15	17.3	15.6	15.6	5.2	3.5
R480643766	12	100	137	15	17.3	15.6	15.6	5.2	3.5
R480643767	16	10	65	15	31.6	11.95	11.95	6.5	3.2
R480643768	16	20	65	15	31.6	11.95	11.95	6.5	3.2
R480643769	16	30	65	15	31.6	11.95	11.95	6.5	3.2
R480643770	16	40	75	15	31.6	11.95	11.95	6.5	3.2
R480643771	16	50	86	15	31.6	11.95	11.95	7	3.2
R480643772	16	80	123	15	45	27.3	27.3	8.7	6.3
R480643773	16	100	144	15	45	27.3	27.3	8.7	6.3
R480643774	20	10	75	20	31.6	11.95	11.95	9.6	4
R480643775	20	20	75	20	31.6	11.95	11.95	9.6	4
R480643776	20	30	75	20	31.6	11.95	11.95	9.6	4
R480643777	20	40	75	20	31.6	11.95	11.95	9.6	4
R480643778	20	50	92	20	31.6	11.95	11.95	10	4
R480643779	20 20	80	125	20	45	27.3	27.3	11.7	8
R480643780	20	100	143	20	45	27.3	27.3	11.7	8
R480643781	25	10	85	24	87	24.5	24.5	22.9	6.6
R480643782	25	20	85	24	87	24.5	24.5	22.9	6.6
R480643783	25	30	85	24	87	24.5	24.5	22.9	6.6
R480643784	25	40	85	24	87	24.5	24.5	22.9	6.6
R480643785	25	50	102	24	87	24.5	24.5	15.3	6.6
R480643786	25	80	134	24	110	62.5	62.5	18.8	14.5
R480643787	25	100	152	24	110	62.5	62.5	18.8	14.5

Référence	Mz Couple dynamique M [Nm]
R480643754	1.7
R480643755	1.7
R480643756	1.7
R480643757	1.7
R480643758	1.7
R480643759	3.7
R480643760	1.6
R480643761	1.6
R480643762	1.6
R480643763	1.6
R480643764	1.6
R480643765	3.5
R480643766	3.5
R480643767	3.2
R480643768	3.2
R480643769	3.2
R480643770	3.2

Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

R480643754

Vérins de
guidage
AVENTICS
série MSC

2024-04-06

Référence	Mz Couple dynamique M [Nm]
R480643771	3.2
R480643772	6.3
R480643773	6.3
R480643774	4
R480643775	4
R480643776	4
R480643777	4
R480643778	4
R480643779	8
R480643780	8
R480643781	6.6
R480643782	6.6
R480643783	6.6
R480643784	6.6
R480643785	6.6
R480643786	14.6
R480643787	14.6

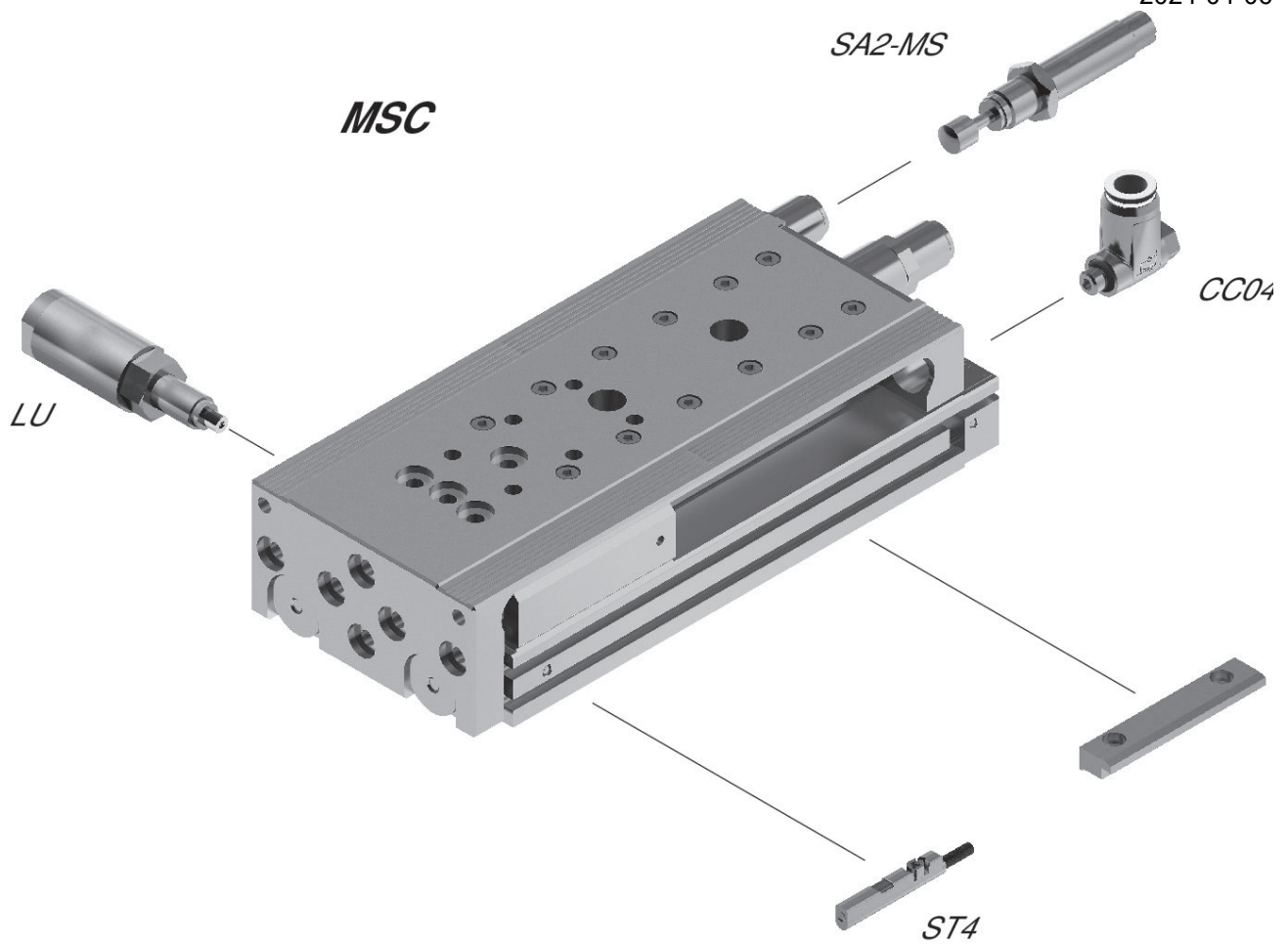
Mini-chariot, Série MSC-MG-EM

R480643754

Plan d'ensemble

Vérins de guidage
AVENTICS
série MSC

2024-04-06



REMARQUE: ce plan d'ensemble permet de savoir à quel endroit du vérin les différents accessoires doivent être fixés. A cet effet, la représentation a été simplifiée. C'est pourquoi il ne peut en découler aucune déduction concrète concernant les réalités dimensionnelles.